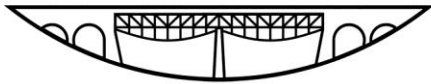




# BIATORBÁGY



## VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

2051 Bátorbágy, Baross Gábor utca 2/a. • Telefon: 06 23 310-174/242

Fax: 06 23 310-135 • E-mail: hivatal@batorbagy.hu • www.batorbagy.hu

Iktatószám: Sz-31-13/2015.

Ügyintéző: Pénzesné Szép Anna

### JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Bátorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2015. szeptember 1-jén, a batorbágyi Városháza tanácstermében (Bátorbágy, Baross G. u. 2/a.) megtartott rendkívüli üléséről.

#### Jelen vannak:

Tarjáni István	polgármester
Szakadáti László	alpolgármester
Varga László	alpolgármester
dr. Kovács András	jegyző
Barabás József	képviselő
Bodorkos Ádám	képviselő
Kecskés László	képviselő
Koleszár Kázmér	távolmaradását jelezte
Lóth Gyula	képviselő
Molnár Tibor	távolmaradását jelezte
Nánási Tamás	képviselő
Sólyomvári Béla	távolmaradását jelezte
Tálas-Tamássy Richárd	képviselő
Dr. Szelenczy Gabriella	Budakeszi Járás hivatalvezetője
dr. Szabó Ferenc	aljegyző, szervezési osztályvezető
Czuczor Orsolya	pénzügyi osztályvezető
Honvédné Üveges Ildikó	beruházási osztályvezető
Tésy Tamás	műszaki ellenőr
Mester László	kommunikációs tanácsadó
Zsichla Gergely	felvétel rögzítő (Szervezési Osztály)
Bognárné Kalicov Mária	jegyzőkönyvvezető (Szervezési Osztály)

**Tarjáni István:** Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a képviselő-testület 9 fővel határozatképes, az ülést 17<sup>05</sup> órakor megnyitja. Javaslatot tesz a napirendre a meghívótól eltérően a következőképpen. A közbeszerzési kiírás a meghívóban zárt ülésenként szerepel, ez adminisztratív hiba volt, nyílt ülésenként szeretné tárgyalni.

Miután a napirendi pontokkal kapcsolatban javaslat nem érkezett, az általa elhangzott napirend-módosító javaslatot teszi fel szavazásra.

#### Szavazás:

Bátorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen egyhangú szavazás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével – a következő napirendet fogadja el:

## **Napirend:**

- 1) A VIADUKT SE részére nyújtandó kölcsönszerződésről**
- 2) A Bajcsy-Zsilinszky utcai óvoda pótmunkáiról**
- 3) Közbeszerzési eljárás kiírása „Biatorbágy Város közigazgatási határán belül közutakon, közterületeken hó eltakarítási és síkosság-mentesítési feladatok ellátására”**

### **1) A VIADUKT SE részére nyújtandó kölcsönszerződésről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Első napirendi pont a Viadukt SE kérelméről szól. A testületi ülést megelőzően a településfejlesztési bizottság tárgyalta és javasolja a képviselő-testületnek elfogadásra. Az előterjesztésben az szerepel, hogy az utófinanszírozás miatt van szükség erre a 46 MFt-os kölcsönre, amelynek időtartama a jelenlegi tervezet, illetve határozat szerint 2015. november 30. Javasolja a képviselő-testületnek, hogy tegyék lehetővé ennek a fejlesztésnek a megvalósulását, hiszen ez az utófinanszírozás szükséges ahhoz, csak úgy tud működni, ha ezt addig valaki megelõlegezi. Ebben az esetben ez csak az önkormányzat lehet.

### **Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**Kecskés László:** Kiegészítést kíván tenni. Azt a tájékoztatást kapták a bizottsági ülésen a pénzügyi osztályvezető asszonytól, hogy ez a pénzügyi művelet nem érinti az önkormányzat éves költségvetését, hiszen ez a likviditásból rendezhető. Márpedig ahogy előbb polgármester úr is mondta, ez a pénzösszeg novemberben az MLSZ-től az önkormányzat számára átutalásra kerül. Tehát itt csak egy olyan segítségről van szó, amelyik ezt a beruházást annyiban segíti, hogy ezt a bizonyos részt – amit a visszatartott összeg jelent – ezt biztosítani tudja, és nem okozza a beruházás megállást.

**Tarjáni István:** Két határozati javaslat van, melyből a bizottság által is javasolt „A” határozati javaslatot teszi fel szavazásra.

### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen egyhangú szavazás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
152/2015. (IX.01.) határozata**

**Viadukt SE részére nyújtandó kölcsönszerződésről**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete:

1. a Viadukt SE Biatorbágy részére a Biatorbágy, Kolozsvári utcai TAO beruházás befejezésének biztosítására, az utófinanszírozás miatt 46.038.020 forint kölcsönt folyósít,
2. a kölcsönt kamatmentesen, 2015. november 30-i határidővel biztosítja,
3. felhatalmazza a polgármestert a kölcsönszerződés megkötésére, a jegyzőt az ellenjegyzésre.

(A kölcsönszerződés a határozat melléklete.)

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Polgármester

**Végrehajtásért felel:** Szervezési Osztály

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

## **2) A Bajcsy-Zsilinszky utcai óvoda pótmunkáiról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** A következő napirendi pont a Bajcsy-Zsilinszky utcai óvoda pótmunkáiról szól. Erről pótanyag került kiküldésre a bizottsági és testületi ülést megelőzően. A bizottság már a pótanyagban szereplő határozati javaslatot fogadta el, és ezt javasolja a képviselő-testületnek. Azt kéri mindenkitől, hogy a pótanyagban szereplő táblázatot, illetve összegeket vegye figyelembe. Javasolja a pótmunkákban megfogalmazott tételek elfogadását, hiszen mindegyik szükséges volt, ahogy az az előterjesztésből is látható. Amennyiben műszaki kérdés merül fel, jelen van Tésy Tamás a műszaki ellenőr, aki érdemi válaszokat tud adni.

### **Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**Kecskés László:** Amint látható a pótanyagként kiküldött határozati javaslatban, három ok az, amely alátámasztja ezen pótmunkák szükségességét. Az egyik az a bizonyos tűzgátló ajtó beépítése, a tűzjelző. Aztán egy külső csatorna cseréje, mely egy eléggé elhasznált régi ETERNIT csatorna, amely nem lenne képes a mostani feladatát ellátni. A harmadik a bontási munkáknak egy olyan, előre nem látott megnehezített helyzete, mely csak akkor derült ki, amikor a bontást elkezdték. Nos, ennek az előbb felsorolt három pont közül kettőnek a forrása itt már megjelölésre is került, a harmadik – sorszám szerint az első – a bontási munkálatok miatti pótmunka kerete, illetve forrása nem, de a pénzügyi osztály vezetője erre is választ adott a bizottsági ülés során. Tehát ennek is az egyik forrása olyan munka, amit valószínű, hogy emiatt most el fognak hagyni – itt a városháza előtti terület burkolásáról van

szó -, illetve a városgondnokság költségvetéséből csípnének le annyit, hogy ez a keret teljes legyen. Csak ezzel kívánta kiegészíteni, mert a határozati javaslatban ez a rész kipontozva szerepel, és az erről szóló bizottsági döntés még nem került ismertetésre.

**Barabás József:** Nagyon sajnálja, hogy annak idején, mikor elkezdték ezt az egészet, már akkor is megmondta, hogy ez nagyon sokba fog kerülni. Lám ez be is bizonyosodott. Valamelyik nap hallotta, hogy valahol vidéken 100 millió forint alatt adtak át egy 4 csoportos óvodát tiszta új telken. Hogy hogy csinálták nem tudja. Sajnos itt amik felmerültek dolgok, már akkor a pincét is látta, de, hogy ilyen sok pénzbe fog ez kerülni, nagyon sajnálja, hogy úgy lett, ahogy először gondolta és elmondta. Már a testületi ülésen akkor is elmondta, hogy ebbe nem kellene belemenni, de voltak érvek, ellenérvek, és a végén kiderül, hogy most sem tudnak leülni a gyerekeink. Csúszás lesz. Hogy egy hónap vagy kettő? Sajnálja, hogy így történt, és benne van 140-150 millió forintba, ha a végén összejön. Hiába, az ÁFA-t is ki kell fizetni: 27 %. 140 millió forintba benne van az egész majdnem, és mi van meg? Egy jó családi ház mérete, ennyi pénzből.

**Tarjáni István:** Csak néhány dolgot pontosítana a határidővel kapcsolatban, ami nem hónapokról szól. Előre nem látható körülmény miatt van szükség először is a pótmunkára, ami nem csak összegben jelentkezik, hanem határidőben is. Tehát annak az épületszárnynak az alapja az elbontandó pince volt, tehát elég furcsa, hogy nem alapozták azt a 10 évvel ezelőtt épített épületet, hanem ráépítették a most elbontandó pincére, ennek nyilván van vagy lehetne felelőse, hogy akkor ki volt ennek a műszaki ellenőre. Ez egy menet közben kiderült esemény volt, egy helyzet volt, ezt kezelni kellett, és nemcsak pénzben jelent plusz költséget, hanem határidőben is, de nem hónapokat jelent, hanem pontosan egy hetet jelent az alsó szint esetében és két hetet az épület belső átadása tekintetében. Tehát szeptember 15. helyett szeptember 21-én lesz átadva a jelenlegi ütemterv szerint a jelenlegi alsó szint és szeptember 28-án a második szint. De ennek ez az oka. Nem olyan méretű a határidő módosítás, mint amit képviselő úr említett, és egyébként az óvoda működőképességét ez nem befolyásolja, tehát tudják kezelni az érkező gyermekek fogadását ilyen határidő módosítással is.

**Bodorkos Ádám:** Hogy hogyan keletkezik a pótmunka, ez egy rossz felmérés. A pótmunka jelen helyzetben több, mint 10 %-a az egész költségvetésnek. Ez elég szürreális. Tehát rosszul lett felmérve akkor ott a terület. Tudták, hogy hová akarnak építkezni, akkor teljesen meg kellett volna vizsgálni alaposan. Volt alap vagy nem volt alap. A főösszesítőn van egy aláírás, hogy valaki jóváhagyta ezt a pótmunkát. Nem tudja, hogy kinek a neve, mert nyomtatottan nincs odaírva. Viszont belenézett a táblázatba, vannak számbeli eltérések, hibás számok szerepelnek itt-ott. Próbált utánanézni betonvágási munkáknak, egyszerűen horror, ami bele van írva, de ehhez már nem fűz hozzá semmit.

**Tarjáni István:** Részletesen mondja a kérdésekre a választ. Hogy ki írta alá, Tésy Tamás a műszaki ellenőr, akit már említett. A másik, nem felmérés alapján dolgozott a tervező, hanem azoknak a terveknek alapján, amelyek alapján ez az óvoda épült. Nem felmérni kellett egy 10 éves épületet, hanem megvalósulási tervdokumentáció alapján dolgozott, amiben ez nem szerepelt. Tehát magyarul a felelős az, aki ezt a megvalósulási tervdokumentációt elkészítette és aláírta. A számokkal kapcsolatban pedig itt van a műszaki ellenőr, nyilván pontos kérdésre pontos választ tud adni. Tehát, hogy most valamelyik szám nem stimmel, erre nem lehet válaszolni. Ha megvan, hogy melyik szám nem stimmel, arra lehet válaszolni.

**Varga László:** Elhiszi, hogy ez egy olyan kérdés, amin jól el lehet csámcsogni, jól szítani lehet a hangulatot. Mennyibe került, szegény gyerek nem tud leülni, szegény szülő hová viszi a gyereket, stb. Egyet szeretne rögzíteni, hogy – ami már elhangzott hol burkoltan, hol szakszöveggel szakszerűen – tulajdonképpen a jelenlegi plusz kiadásaiak zömét az adja, hogy 10 évvel ezelőtt, amikor az előző bővítés volt, meg az előző rákötések voltak az ottani közművekre, akkor gányoltak. Akár hová nyúltak a mostani építkezés során, az épület bármelyik oldalához, kiderült, hogy nincsen szigetelés, kiderült, hogy egy dongaboltozatos pincére építették az óvodaépületnek a sarkát. Úgy oldották meg a problémát, hogy behálózták, meg raktak rá 60 cm betont. Ez volt az alapja annak az óvoda szárnynak, amelybe a gyerekeik jártak eddig. Ez most rendbe lett téve, nem hiszi, hogy ez olyan nagy baj. De vannak most újabban feltárt újabb falak, ahol kiderült, hogy szintén nincsen tisztességesen berakva a szigetelés. Azt valaki tíz évvel ezelőtt kifizette, valaki tíz évvel ezelőtt aláírta, ellenben most, amikor kiásták 2-3 méter mélyen a fal mellett a földet a földmunkáknál, kiderült, hogy nincs bent az a szigetelés. Kérdezi, akkor ki a felelős? Kihez lehet menni, kihez kéne menni hangulatot szítani, kérdezi a képviselő urakat? Úgy emlékszik, hogy akkor a polgármester egy közeli ismerősük volt.

**Lóth Gyula:** Igen közeli ismerősük a volt polgármester úr, ha jól tudja, többen is itt ültek vele annak idején, de szerinte ez a múlt, és nem erről szeretne beszélni. Kicsit kevésbé menne vissza a múltba. Ami furcsa ezzel az egész történettel kapcsolatban, hogy 67 millió forintról indultak, nettó összegeket mond, a közbeszerzési tervben már 85 millió volt, amire egy 91 milliós ajánlatot kaptak és most még egy durván 9, tehát nagyjából 100 milliós beruházásról beszélnek. Nem tudja, hogy műszakilag mi indokolja. Lenne egy konkrét kérdése is a bontással kapcsolatban. Ha majd arra kaphatna választ, hogy a 11x15 méter x 40 cm vastagságú vasbeton íves köpenyfal az összesen ránézésre 165 m<sup>2</sup> volt, hogy azt honnan tudták elbontani? Tehát, hogy az hol volt? A másik, amit furcsáll, hogy most megkaptak ma kb. 1 órája egy anyagot, ami póanyagként került fel és teljesen más struktúrával van összerakva. Itt most megpróbálta 2-3 perc alatt átnézni a tűzjelző rendszert. Ismeri a történetet, hogy a tűzoltóság nagyobb kapacitást kért, mert ugye az egész óvodát be kell vonni. Ennek ellenére lát az eredeti szerződés és a mostani elszámolás között egységár különbségeket, amit nem kellene kifizetni. Ha valaki egységárral beáraz egy munkát, hogy az 5.300.- Ft, és most azt mondja, hogy 5.600.- Ft-ért kapta meg, hát az az ő problémája. Ezért minden vállalkozó egy kis tartalékot beépít az áraiba. Nem tudja, hogy így átnézte-e valaki ezeket az elszámolásokat, de az egységár neki kicsit furcsa. Megmondja őszintén, hogy a tűzjelző ajtókból többet írtak elő, ezek nem tételek, nem ezek viszik el az egészet. Viszont az tény, hogy az a tervező, aki az első anyagot letette eléjük – ha jól emlékszik február-márciusban beszéltek róla – az egy 67 milliós összeget mondott, itt meg 30 %-os túllépésről beszélnek. Tényleg nem zavarja, hogy mi az előzmény, mi az oka, hogy hogy volt tervezve, mi volt ráépítve, mert szerinte a dolgot meg kell oldani, csak szerinte ez egy túlárzott beruházás. Nem írtak ki nyílt közbeszerzést, mert nagyon sürgős volt. Aztán neki álltak nagyon sürgősen. Aztán most nagyon sürgősen utólag kell fizetni. Viszont a kérdés még mindig konkrét, tehát a bontási munkák 4. pontjánál az a 165 m<sup>2</sup>-nyi vasbeton köpenyfal hol volt található? Mert ő járt a Bajcsy-Zsilinszky utcában, 165 m<sup>2</sup>-nyi egybefüggő betont nem látott. Vagy pedig itt össze van vonva jó sok minden.

**Tésy Tamás:** Valóban konkrét kérdést kaptak a bontási munkákkal kapcsolatban. Nehéz felmérni ugye, mert a dongaboltozat és a 10 évvel ezelőtti építmény közötti terület volt teljes vastagságban kibetonozva változó vastagságban, változó magasságban. Illetve a teljes pincének a felületének a szigetelésével kínlódhattak már az elődeik is, mert ott két réteg 20

cm vastag fölbeton volt az egész placcnak a tetején. Tehát ez is a bontási munkákhoz járult hozzá.

**Lóth Gyula:** Akkor pontosítana. A kiírásban - ugye az ajánlatban az ajánlattevő, aki meg is nyerte – 70 m<sup>2</sup>-es pince elbontásának a munkadíját és költségét beárázta. Ehhez képest a bontási munkák 2. pontjánál 10 m<sup>3</sup> beton pincefal, a 3. pontjánál 25 m<sup>3</sup> vasbetonfödém – amit az előbb említett –, a 4. pontjánál pedig 66 m<sup>3</sup> vasbeton íves köpenyfal bontása pince tetején és elszállítása. Tehát összességében akkor kimondható, hogy 90 m<sup>3</sup> beton volt a 70 m<sup>2</sup>-es pince tetején a normál födémszerkezeten kívül, ami alpból benne volt. Tehát azért lepődött meg, mert itt gyakorlatilag 5 milliós költségről beszélnek, és hihetetlen az, hogy többletként 100 m<sup>3</sup>-t találtak. Pedig nem az összesen 100 m<sup>3</sup>, mert az összesen 100 m<sup>3</sup> az véleménye szerint reális lehet, csak többletként 100 m<sup>3</sup>.

**dr. Kovács András:** Véleménye szerint képviselő úr az eredeti bontási munkákat nézi. Küldtek egy pótanyagot, a pótanyag mellékletében kellene megnézni a bontási munkák sort. Ezt mondták, hogy a műszaki ellenőr az eredetileg kiküldött anyagot kollaúdálta, és az ő általa elfogadott mennyiségeket a pótanyag tartalmazza. Ebben pont ezek a mennyiségek máshogy szerepelnek a bontási munkáknál. Tehát kisebbek. 66 helyett 57,7, a 10 helyett 6,6. Azt gondolja, hogy erről az anyagról beszéljenek a bontási munkáknál.

**Lóth Gyula:** Akkor korrigálja, 90 m<sup>3</sup> összességében a 2-es, 3-as, 4-es pont az új anyag.

**Tésy Tamás:** Gondolja, hogy nem a 10 m<sup>3</sup>-ról van szó, hanem a nagyobb mennyiségeken. Ami jelentős különbség, hogy az eredeti árajánlat adásakor termőfölddel, illetve föld feltöltéssel számoltak, aminek nincsen lerakói díja. A bontott anyag lerakói díja viszont egész más kategória.

**Bodorkos Ádám:** Igen, neki is közeli ismerőse a volt polgármester, de csak tavaly óta önkormányzati képviselő, így ami akkor volt, az annyira nem érdekli. A másik, hogy építőiparban jártas, tervezésben is vett már részt. Az, hogy valaki megvalósulási tervek alapján készít valamit, az egy óriási hiba. Senkinek a munkájára nem akar árnyékot vetni, de komolyan mondja, azt, hogy egy szemrevételezés nem volt! Ezek azok a számok, amikről beszélt, hogy 90 m<sup>3</sup> beton pótmunka bontásban, óriási különbség van termőföld és ugye silt depózásában, ez egy másik dolog, ebbe nem megy bele, de óriási költségek ezek. A másik az, hogy tényleg most korrigált mennyiségek vannak, 5 millió helyett most 4,5 millió. Ez nagyon sok pénz. Az, hogy tényleg úgy készült a tervezés, hogy az első 65 millió, ami egy megvalósulási terv alapján készült. Óriási hiba.

**Tarjáni István:** Ebben nem értenek egyet. Akkor feltárást kellett volna végezni – feltételezzék, hogy a 10 évvel ezelőtt bővített épületet nem alapozták alá – mert lehet ilyen feltételezéseket tenni, és próbafúrásokat végeznek, hogy esetleg nem a pincére alapozták-e. Vagy esetleg azt is feltételezhetnék volna, hogy a vízszigetelést, azt nem építette be akkor az építő és a műszaki ellenőr ezt pedig aláírta. Ilyen feltételezés is lehetett volna. Ezek alapján az egész épület szétszedhetnék volna, és megkérdezhették volna, hogy mi került ebbe annak idején 150 millióba? Nem nagyon érti. Valaki ezért felelősséget vállalt, hogy annak idején azt a 150 milliót erre a bővítésre megfelelően elköltötték. Most abba bele mehetnek, hogy elhiszik vagy nem. Úgy gondolja, hogy egy megvalósulási dokumentáció az egy hivatalos dokumentáció, az alapján lehet tervezni. Nem lehet úgy nekiállni, hogy abban kételkednek, hogy azt ott valaki nem annak megfelelően végezte el. Ezek alapján kételkedhetnek bármelyik részében, hogy azt megvalósította, vagy nem. Téglából építette,

vagy vályogból? Ezt nem lehet feltárni. Megnézzék, hogy a fal valóban téglából készült-e? Erre gondolt?

**Barabás József:** Jól tudja, hogy be kell fejezni ezt az óvodát minél előbb. Csak az, hogy Varga úr mondja, hogy tíz évvel ezelőtt itt volt a többi ugyanúgy, mint ő. Sima képviselőként ült, amióta itt van, tulajdonképpen nem volt semmilyen bizottsági beosztása. Most bebizonyosodott itt ezen a munka vitán, hogy a polgármester a polgármester. Mit tud hozzászólni a polgármester az 50 m<sup>3</sup>-hez meg a 70-hez? A másik se tudott. Nem a polgármester volt a hibás, ha akkor ilyen dolgot csináltak. Az a műszaki ellenőr, az az építési osztályvezető, nem a polgármester. Most a polgármesterre vernék a balhét, mert esetleg le fog valami szakadni? Mi köze a polgármesternek ahhoz? Csak ezért szeretett volna még egyszer szót kérni, hogy ne mindig azzal takarózzanak, hogy mert az az ember. Azt soha nem hallotta még, hogy 3 milliárd 100 millió forintos bevétel volt, és milyen jó, mert fölment már 5 milliárdra. Mindig csak azt hallja, hogy milyen rossz volt akkor minden.

**Tarjáni István:** Csak a bevételekre reagálna, tavaly lépték át a 2 milliárdot, hogy a számok pontosak legyenek már a bevételt illetően.

**Varga László:** Elnézést kér, ha ennyire a bögyét érinti valakinek, ha a régi polgármesterre egy hivatkozás elhangzik. Mondhatná a régi jegyzőt, a régi műszaki osztályvezetőt, a régi műszaki ellenőrt is. Meg tudják találni őket a régen fennálló baráti kapcsolatok révén, érdeklődjenek náluk, hogy ki írta alá, és miért írta alá a szigetelés nélkül elkészült óvodaszárny építést, stb. Ennyire egyszerű. Nem személyre szabott a dolog, hogy egy ember a felelős az egészért. Nem. Az a rendszer, ami akkor működött, az volt felelős azért, hogy akkor úgy épült, és most isszák a levét. Erre próbált az előbb rávilágítani. Bodorkos képviselő úrtól pedig azt kérné, hogy rendszeresen hallja, hogy az építőiparban dolgozik, használják ki ezt a fantasztikus adottságot és lehetőséget. Kéri, hogy a beruházásait folyamatában legyen kedves figyelemmel kísérni. Nagyon egyszerű először nyomni egy gombot februárban, aztán egyet augusztusban, s közben elmondani, hogy minden rossz, ami közben volt. Nyitva van a lehetőség, éljen a képviselői lehetőségeivel és jogával. Oda lehet menni, minden áldott reggel az óvodaépítkezéshez, ott lehet kezdeni a napot és megnézni, hogy hogy állnak. Mi történt tegnap óta, kalapáltak, vagy csak zsíros kenyeret ettek, söröztek, vagy netán építettek is. Sokba került, vagy kevésbe. Lehet érdeklődni, választ fog rá kapni a kivitelezőtől, a beruházási osztályvezetőtől, a műszaki ellenőrtől, a polgármestertől. Tőle valószínűleg viszonylag kevesebbet, mert ő nem az építőiparból jött. Ezért próbál azoknak a szakembereknek a tapasztalatára és tudására hagyatkozni, akik ezt a munkát segítik. Nem akarja az alpolgármesteri és a képviselői tisztet egymáshoz hasonlítani, de ő meg tudta tenni, hogy egy héten háromszor legalább – de volt, hogy négyszer-öttször – ott járt, és figyelemmel kísérte, hogy mi épül, hogy épül. Érdeklődött. Nyilván ebből helyzeti előnye van, hiszen fizetést kap azért, hogy itt a munkahelye, akkor veszi a fáradságot és ott kezd. Vagy odamegy, vagy ott zár, vagy napközben feláll és odamegy, és megpróbálja a legjobb tudása szerint figyelemmel kísérni a dolgot. Hogyha meg lehet kérni egy képviselőt arra, hogy aki ráadásul szakember ezen a területen, figyelje ő is folyamatában ezt a dolgot egy héten egyszer, vagy két hétben egyszer, nyugodtan menjen oda, ha időt tud rá szakítani. Nagyon hálás lesz, mert egy plusz kontrollt fog biztosítani ebben az ügyben. Személy szerint szívesen venné ezt a segítséget.

**Szakadati László:** Csak arra hívná fel mindenkinek a figyelmét, hogy ebből a 11. 172.000.- Ft-os pótmunkából kb. 10 millió forintot két tétel, a bontási munka és a külső csatorna

cseréje adja ki. A bontási munkára elég magyarázatot kaptak, hogy mitől volt nehezebb, súlyosabb, mint ahogy azt elképzelték. Egyébiránt nyilvánvalóan a tervezés azt képzelte, hogy egy régi hagyományos pinceboltozat van, amelyen földréteg van, és az épület nem támaszkodik rá. Most ehhez képest mást találtak. Azt javasolja, fogadják el azok véleményét, akik ezt megnézték, közel voltak és hitelesítették ezt a jelentést. A másik a külső csatorna cseréje. Menet közben derült ki, hogy a legrégebbi és ez a mögötti épület – tehát a második épület – között húzódó csatorna állapota olyan, hogy azt ki kell cserélni. Az került ugye 2,3 MFt + ÁFA-ba, a két többletmunka tehát ÁFA-val együtt durván 10 MFt és 1. 172.000.- Ft pedig a maradék három kis tétel. Azt gondolja – ismerve a terepviszonyokat – hogy ez egyáltalán nem túlzás. Ahogy itt elhangzott, ezzel rendbe lett téve mindaz a bizonytalansági tétel, ami felmerült. Úgy gondolja, hogy ez elfogadható és támogatható.

**Bodorkos Ádám:** Alpolgármester úr felajánlására szeretne válaszolni. Igen, amint a munkája engedi fogja, meg fogja látogatni, de ha valóban a jelenlegi vezetés igényt tartott volna szakmai tudására, akkor a bizottságok felosztásánál ezt figyelembe vette volna.

**Lóth Gyula:** Ő viszont nem a pénzösszeget, hanem az elvet vitatja továbbra is. Sikerült tovább néznie a tűzjelző rendszert. Nagyon sok helyen az utólagos elszámolásban nagyobb egységárak szerepelnek, mint az árajánlatban. Javasolja, hogy ezt ne fogadják el így, hanem az egységárakat tegyék vissza arra, amit kijánlott a cég. Ha ő azt mondta, hogy 650.- Ft egy utánvilágító tábla, az ne legyen több annyinál. Ha azt mondta, hogy 4.600.- Ft-ért vesz meg egy füstjelzőt, akkor ne vegye meg 5.200.- Ft-ért. Mert véleménye szerint ez a része nem a pénzről szól, hanem az elvről. Ilyen alapon beírhatta volna azt is, hogy 13.000.- Ft, akkor már valószínűleg jobban a pénzről szólna, de ez elvi kérdés, hogy egy ajánlatba, ha beáraznak valamit, akkor a többlet teljesítményt elismerik, de azt, hogy más összeggel szerezte be az alkatrészeket, az véleménye szerint nem a város terhére kell, hogy megvalósuljon.

**Tésy Tamás:** Tulajdonképpen ennek a plusz tűzjelző rendszernek a kiépítésére már a munka megkezdése után derült fény. Az véleménye szerint sem járható, hogyha a vállalkozó megajánlott egy eszközt valamilyen összegben, akkor a pótmunkában ez többként jelentkezzen. Ismerve a történetet, itt a generál kivitelező a tűzjelző készítőjének az árajánlatát továbbította, amit ő egy az egyben beállított eléjük. Tehát itt azért nehéz a helyzet, mert a tervezett kiírás az más volt. A műszaki tartalom megváltozott. Ahhoz, hogy a tűzoltóság, katasztrófavédelem átvegye az épületet, és kiadja az óvoda használatba vételi engedélyét, ezért van szükség erre a módosított tűzjelző rendszer kiépítésére.

**Tarjáni István:** Had tegyen fel ő is egy kérdést. Akkor ugyanazokról a tételekről van szó? Tehát műszakilag azok ugyanazok a berendezések, vagy más berendezések?

**Tésy Tamás:** Más berendezések. Tehát az eredeti berendezéseket – amivel a tervezés készült – azokat nem fogadja el a katasztrófavédelem. Ezért más eszközöket kell felszerelni a tűzjelző rendszer működéséhez.

**Tarjáni István:** Értette, hogy címezhetőek kell, hogy legyenek az eszközök. Hogy most ahhoz tartozó kellékek ugyanazok, vagy mások ő ezt nem tudja megítélni. Nem tudja mire vonatkozott a kérdés, de akkor visszaadja a szót képviselő úrnak, hogy pontosítsa a kérdést. Legyen tiszta, hogy most akkor ugyanarról az eszközről van szó, vagy más eszközről?



**Lóth Gyula:** Nem akar végigmenni, mert egyik tábla így áll, a másik úgy, nagyon nehéz olvasni, de ezek szerint nem nézte végig előtte senki. Mondjuk egy 12 V-os akkumulátor 4.320.- Ft/db. 12 V-os akkumulátornál sok különbséget nem tesz a tűzoltóság. Félig-meddig a szakmája, de nem fog segíteni a városnak, mert nincs róla papírja. Az elszámolásban 5.260.- Ft. Tehát egy akkumulátornál már 1000.- Ft, az + 20 %. Ez a probléma, mert ha itt rátesznek 20 %-ot, akkor például az 52 db optikai füstérzékelő csont fehér lett beszerelve 14.170.- Ft-ért. Az ajánlatban optikai füstérzékelő szín jelölés nélkül még csak 16 db volt. Tehát itt a műszaki különbség, hogy 52-re nőtt, de itt még csak 4.320.- Ft/db volt. Optikai tűzjelzők között van gyártói különbség. Az anyagból nem derül ki. A kérdése arra vonatkozik, hogy átnézte ezt valaki, mert itt viszont már négyszeres árról, vagy 3,2 –szeres árról beszélnek és nem 20 %-ról. Nem mindegy, hogy 52x14.000.- vagy 52x4.320.-, tehát itt már az összegek is nagyobbak lesznek. Itt egy elvet gondol, hogy ha valaki beáraz valamit – ha ezt alvállalkozója teszi meg a generál kivitelezőnek, akkor pontosan a generál kivitelező felelőssége és kockázata, ezért vállalja el egy vállalkozó - kockázatot. Tehát véleménye szerint, ha nem kapta meg annyiért, nem a hatósági elvárásoknak megfelelés, nem mennyiségi növekedés, hanem egyszerű elv, hogy ne nőjenek 20 %-kal az árak. Ugyanúgy az utánvilágító piktogramok is szabványosak, ott is csak 100-120 Ft eltérés van, de mindenhol ott van az eltérés, amit eddig talált és összehasonlítható.

**Tésy Tamás:** Javasolja, hogy az eredeti kiírás egységáraival kellene átdolgozni ezt a tételt, és valóban, ha az a kivitelezőnek veszteséget okoz, akkor az legyen az ő költsége, de a műszaki növekményt figyelembe véve.

**Tarjáni István:** Az az érzékelő egyébként pont az a tétel volt, ami benne van az előterjesztésben. Azt írta elő a katasztrófavédelem, hogy címezhetőek legyenek az eszközök, nyilván attól különböző, hogy egyedi azonosítója van. Tehát valamilyen módon ezek címezhetőek. Nyilván nem ugyanaz az ára, mint egy átlagos füstérzékelőnek. Ő sem ért ilyen mélységben hozzá, de ezt el tudja képzelni. Ő is úgy látja, hogy a tűzjelzőt – mivel egyiküknek sem szakterülete – vegyék ki a pótmunka keretből és kerüljön átdolgozásra abszolút korrekt módon, hogy a tűzjelző berendezés illetve tűzjelző rendszernek a pótmunkája hogyan tud megvalósulni a plusz előírásoknak megfelelően. Azt javasolja most, hogy a tűzjelző berendezés pótmunkáját vegyék ki a döntésből, és így fogadják el a pótmunkákról szóló határozati javaslatot.

**Barabás József:** Rövid lesz. Visszatérve erre a tíz éves dologra, hogy akkor mit, hogy csináltak. Biztos benne, hogy ha most föltárták, hogy nem jó, akkor az nem. De laikusán gondolkodva, ha annyira ráterhelték volna az épületet a boltívre, kiszedték, semmit nem kellett lebontani ahhoz. Mert, ha azon lett volna, összedőlt volna. Vagy le kellett volna bontani, és újra kellett volna építeni. Elmondaná, ha valami alól kiszedi az alját és utána megmarad, akkor nem tudja, hogy milyen biztos lábakon álló betont tettek oda, vagy nem olyan nagy felületen nyomta. Különben egy boltozaton vasúti vonat mehet. Persze nem kell, nem volt berajzolja, nem kellett volna csinálni, ezt ő is aláírja, de ne szaporítsák a szót. Kell az óvoda.

**Tarjáni István:** Javasolja a műszaki ellenőr válasza alapján, hogy a tűzvédelemmel kapcsolatos részt vegyék ki a pótmunkából és azt a következő alkalommal fogják tudni tárgyalni. Ez a 2. b pont a határozati javaslatban. Az így módosított határozati javaslatot teszi fel szavazásra.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 6 igen, 2 ellenszavazat, 1 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
153/2015. (IX.01.) határozata**

**A Bajcsy-Zsilinszky utcai óvoda építési pótmunkáiról**

Biatorbágy Város képviselő-testülete a Bajcsy Zsilinszky utcai óvoda bővítési, támfal építési, pince bontási munkáinak kivitelezése beruházás során felmerült pótmunka igényekről az alábbiak szerint dönt:

1. a költségvetési pótmunkák főösszesítőben szereplő bontási munkálatok ("költségvetési pótmunkák" táblázat 0. pontja) elvégzése miatt a Kbt. 132. §-ban foglaltak figyelembevételével döntött a bruttó 5.785.000 Ft,- pótmunka megrendeléséről, ennek alapján a vállalkozási szerződés módosításáról, valamint felhatalmazza a polgármestert a szerződésmódosítás aláírására, a szükséges pénzügyi fedezetet a költségvetés felhalmozási kiadásai között a Hivatal előtti tér rendezésére előirányzott 5.000.000 Ft,-, valamint a fennmaradó 785.000 Ft,- összeget a Városgondnokság telephely kialakítása keret terhére biztosítja;

2. a.) a költségvetési pótmunkák főösszesítőben földszinti átjáró, földszinti óvónői tartózkodó és tűzgátló ajtó beépítését ("költségvetési pótmunkák" táblázat 1., 2., 3. pontja) bruttó 1.439.539 Ft,- értékben;

a megkötött vállalkozási szerződés 5.4. pontjába foglalt vállalkozási díj 5%-a + ÁFA összegnek megfelelő tartalékkeret terhére biztosítja;

3. a költségvetési pótmunkák főösszesítőben külső csatorna cseréjét ("költségvetési pótmunkák táblázat" 4. pontja) bruttó 3.103.664 Ft,- összegben a Képviselő- testület jelen beruházástól elválasztható kiegészítő építési beruházásnak minősíti, amely nem szükséges a Bajcsy Zsilinszky utcai óvoda bővítési, támfal építési, pince bontási munkáinak kivitelezése beruházás teljesítéséhez, ezért azt külön beszerzésként kezeli.

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** azonnal

**3) Közbeszerzési eljárás kiírása „Biatorbágy Város közigazgatási határán belül közutakon, közterületeken hó eltakarítási és síkosság-mentesítési feladatok ellátására”**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Harmadik napirendi pont a hó-eltakarításról és síkosság-mentesítésről szól. A testületi ülést megelőzően tárgyalta a településfejlesztési bizottság. Egy kiegészítés szükséges a határozat elfogadásához, a meghívandó cégek listája. Javasolja meghívni a BTG Kft-t, aki a jelenlegi szolgáltató, a Lier-Trans Kft.-t, aki korábban ellátta ezt a feladatot, illetve a Hullé Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Bt-t, aki szintén látott el részleges feladatot ezen a területen. A két utóbbi biatorbágyi cég. Ezzel a három meghívott feltételének eleget tesznek. A bizottsági ülésen szintén ezek a javaslatok hangzottak el, tehát a bizottsági is ezt a három céget javasolja.

#### **Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**Lóth Gyula:** Megpróbált utánanézni a három cégnek, akit meghívunk. A Lier-Trans Kft-nek 2615 Csővár a székhelye, Biatorbágy környékén nincsen telephelye a cégjegyzék szerint, hogy ők az a Lier-Trans Kft. aki itt van, csak nincs telephelye bejegyezve. Csak azért kérdezi, hogy nem félreértés-e?

**dr. Kovács András:** Székhelyet változtattak, előtte itt volt Biatorbágyon a székhelyük.

**Tarjáni István:** Több kérdés nem lévén, szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

#### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen egyhangú szavazás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 154/2015. (IX.01.) határozata**

#### **Közbeszerzési eljárás kiírása Biatorbágy Város közútjainak hó eltakarítási és síkosság-mentesítési feladatainak ellátására**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a közbeszerzésekről szóló 2011. CVIII. törvény Harmadik Része és a 122. § (7) bekezdése a) pontja alapján „Biatorbágy Város közigazgatási területén hó-eltakarítási és síkosság-mentesítési feladatok ellátására” hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárást indít.

I. A képviselő-testület a felhívást az alábbi szervezetek részére küldi meg:

#### **1. "HULLÉ" Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság**

Székhely: 2051 Biatorbágy, Katalinhegy 2606/2.

Cégjegyzékszám: 13-06-013074

#### **2. BTG Budaörsi Településgazdálkodási Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság**

Székhely: 2040 Budaörs, Dózsa György út 21.

Cégjegyzékszám: 13-09-064364

#### **3. LIER-TRANS Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság**

Székhely: 2615 Csővár, Madách utca 1.

Cégjegyzékszám: 13-09-136738

II. A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a közbeszerzési eljárást a jelen határozat mellékletét képező ajánlati felhívás szerint indítsa meg.

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** 2015. szeptember 2.

**Végrehajtásért felelős:** Szervezési osztály

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak további kérdése, hozzászólása, észrevétele, javaslata nincs.

**Tarjáni István:** Megköszöni a részvételt, az ülést 17<sup>53</sup>-kor bezárja.

K.m.f.

Tarjáni István  
polgármester

dr. Kovács András  
jegyző